



VICTOR GRUEN INTERNATIONAL

PLANNING AND ARCHITECTURE • PLANUNG UND ENTWURF • URBANISME ET ARCHITECTURE

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
6330 San Vicente Boulevard, Los Angeles,
California 90048, U.S.A., Tel. 937-4270

gibt bekannt, dass ein
EUROPÄISCHES BÜRO
in

WIEN, ÖSTERREICH
1040 Wien, Goldeggasse 7
Telephon: 65 37 31
eröffnet wurde.

Wien wurde als Standort gewählt, weil es im Zentrum des Arbeitsbereiches von VICTOR GRUEN INTERNATIONAL—Europa, der Nahe Osten und Nord-Afrika—liegt.

Als Hauptstadt eines neutralen Landes bildet Wien eine Brücke zwischen dem Osten und dem Westen.

Der Charme des alten Europa ist in Wien mit dem Fortschritt des 20. Jahrhunderts vereinigt.

Das Wiener Büro ist in unmittelbarer Nähe der Innenstadt mit ihren erstklassigen Hotels gelegen und nur 20 Minuten vom internationalen Flughafen Schwechat entfernt.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
6330 San Vicente Boulevard, Los Angeles,
California 90048, U.S.A. Tel. 937-4270

announces that a
EUROPEAN OFFICE
is in operation in

VIENNA, AUSTRIA
1040 Vienna
Goldeggasse 7
Telephone 65 37 31.

Vienna was selected as the European office site because it is centrally located to the activity area of Victor Gruen International: Europe, the Near East and North Africa.

As the capital of a neutral country it has become a bridge between East and West.

It is a city which combines the charm of old Europe with 20th century progress.

The Vienna office is strategically located near the inner city with its first-rate hotels and at only 20 minutes' driving distance from the international airport at Schwechat.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
6330 San Vicente Boulevard, Los Angeles,
California 90048, U.S.A. Tel. 937-4270

annonce qu'un
BUREAU EUROPÉEN
est maintenant en activité

à
VIENNE, AUTRICHE
1040 Vienne, Goldeggasse 7
Téléphone: 65 37 31.

La ville de Vienne fut choisie comme emplacement du bureau Européen, car elle est située au centre des régions d'activité de Victor Gruen International: L'Europe, Le Moyen Orient et L'Afrique du Nord.

Capitale d'un pays neutre, Vienne est devenue un pont entre L'Est et L'Ouest.

C'est une ville qui allie le charme de la Vieille Europe à l'évolution progressive du vingtième siècle.

Le bureau de Vienne est géographiquement situé à proximité du centre de la ville, de ses hôtels de première classe, et à vingt minutes, en voiture, de l'aéroport international de Schwechat.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
ENTWURF UND PLANUNG

ist ein Unternehmen, das von den sieben Partnern
der bekannten amerikanischen Architektengemeinschaft

VICTOR GRUEN ASSOCIATES

Architekten • Planer • Ingenieure

Los Angeles • New York • Washington

gegründet wurde, um die besonderen Wünsche seiner
überseeischen Auftraggeber erfüllen zu können. Architekt
Victor Gruen selbst wurde mit der Gründung, Organisation
und Leitung dieses neuen Unternehmens betraut.

Victor Gruen International wird einen eigenen europäischen
Mitarbeiterstab haben, um eine prompte und kontinuierliche
Bearbeitung und Ausführung der Projekte zu ermöglichen.

Ausserdem besteht ein Arbeitsübereinkommen dahingehend,
dass Victor Gruen Associates der neu gegründeten Gesell-
schaft Victor Gruen International und ihren Auftraggebern
die Fähigkeiten, Erfahrungen und Dienste der sieben Partner,
sechs Vize-Präsidenten, fünf Direktoren, 35 Projektleiter
und ca. 200 Mitarbeiter zur Verfügung stellen wird.

Die Partner von Victor Gruen International

ARCHITEKT VICTOR GRUEN wurde in Wien, Osterreich, geboren, wo er seine
berufliche Ausbildung an der Bundesgewerbeschule, Fachabteilung Hochbau,
und an der Akademie der Bildenden Künste, Meisterklasse für Architektur, Prof.
Behrens, erhalten hat. Bis zum Jahre 1938 hatte er sein eigenes Architekturbüro
in Wien. Er reiste vor dem 2. Weltkrieg durch viele Länder Europas und hat sich
nach 1948 jährlich ein bis zwei Monate in Europa aufgehalten. Bei dieser Gele-
genheit hat er zahlreiche Vorträge an europäischen Universitäten, bei Kongressen,
vor Architekten und Gruppen von Geschäftsleuten gehalten, wie z.B. in Wien,
Stockholm, Kopenhagen, Oslo, Trondheim, Brüssel, Hamburg und Paris.

INGENIEUR EDGARDO CONTINI wurde in Ferrara, Italien, geboren und hat sein
Architektur- und Ingenieurstudium in Rom abgeschlossen. Er wirkte als Professor
an den Hochschulen von Rom, Südkalifornien und Los Angeles. 1938 hat er den
Wettbewerb für ein Sportzentrum des Olympischen Komitees gewonnen.

ARCHITEKT RUDOLF L. BAUMFELD wurde ebenfalls in Wien, Osterreich, geboren
und studierte an der Akademie der Bildenden Künste Wien, Meisterschule für
Architektur, Prof. Clemens Holzmeister. Er hatte sein eigenes Architekturbüro in
Wien, und sein Aufgabenbereich beschränkte sich nicht nur auf Osterreich,
sondern er führte auch Projekte in Ungarn, Polen, der Tschechoslowakei und der
Schweiz aus. Er ist korrespondierendes Mitglied der Zentralvereinigung Oster-
reichischer Architekten. Auch er unternimmt fast jährlich Reisen nach Europa.

ARCHITEKT BEDA ZWICKER ist Schweizer von Geburt und absolvierte sein
Architekturstudium an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich.
Er ist Mitglied des Schweizerischen Ingenieur- und Architekten-Vereins.

Die weiteren drei Partner, Architekt Ben Southland, Architekt Herman Guttman
und Architekt Karl Van Leuven, sind gebürtige Amerikaner mit internationaler
Erfahrung. Im Mitarbeiterstab der amerikanischen Büros sind nicht weniger als
27 Nationen vertreten.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
PLANNING AND ARCHITECTURE

is an organization formed by the seven principals
of the renowned U.S.A. organization

VICTOR GRUEN ASSOCIATES

Architecture • Planning • Engineering

Los Angeles • New York • Washington

in order to serve the special needs and requirements of the
overseas clientele in a superior manner. Mr. Victor Gruen has
been selected to establish, organize and guide the new
organization.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL

Victor Gruen International will maintain its own European
based staff to provide immediacy and continuity of services.

In addition, a working arrangement exists whereby Victor
Gruen Associates will make available to Victor Gruen Inter-
national and its clients the talents, experience and services
of the seven principals, six vice presidents, five directors, 35
associates and about 200 staff members of the Victor Gruen
Associates organization.

The Principals of Victor Gruen International

VICTOR GRUEN is a native of Vienna, Austria, where he received his architectural
training. Until 1938 he had his own architectural practice in that city. He traveled
widely in Europe before the war and has been spending one to two months in
Europe every year since 1948. He has delivered speeches and lectures at European
universities, conventions, architects' meetings, merchant gatherings, etc., in such
cities as Vienna, Stockholm, Copenhagen, Oslo, Trondheim, Brussels, Hamburg
and Paris.

EDGARDO CONTINI is a native of Ferrara, Italy, received his architectural and
engineering training in Rome and taught at the Universities of Rome, Southern
California and the University of California at Los Angeles. In 1938 he won the
Olympic Committee Award for a sports center in Italy.

R. L. BAUMFELD is, like Victor Gruen, a native of Vienna, Austria, and a graduate
of the Master School for Architecture of the Austrian Academy of Fine Arts. He
maintained his own practice in Vienna and his commissions included architectural
and industrial design assignments in Austria and other countries in Europe. He is an
Honorary Member of the Association of Austrian Architects. He also has traveled
widely and since the war he has spent some time in Europe nearly every year.

BEDA ZWICKER is a native of Zurich, Switzerland, and received his architectural
education at the Swiss Federal Institute of Technology at Zurich. He maintains
membership in the Swiss Institute of Engineers and Architects.

The other three principals, Ben Southland, Herman Guttman and Karl Van Leuven,
though natives of the U.S.A., have also been active in other parts of the world
and have traveled widely in Europe and in Asia.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
URBANISME ET ARCHITECTURE

est le groupement des sept associés principaux
de l'organisation renommée des Etats-Unis

VICTOR GRUEN ASSOCIATES

Architectes • Urbanistes • Ingénieurs

Los Angeles • New York • Washington

afin de répondre de façon aussi parfaite que possible aux
besoins particuliers et aux demandes de la clientèle d'outre-
mer. M. Victor Gruen a été choisi pour établir, organiser et
diriger la nouvelle organisation:

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL

Victor Gruen International maintiendra son personnel en
Europe, afin d'assurer la rapidité, l'efficacité et la continuité
des travaux.

D'autre part, un processus de travail est établi, selon lequel
Victor Gruen Associates met à la disposition de Victor Gruen
International et de sa clientèle, les talents, l'expérience, et
les services des sept associés principaux, des six vice-
présidents, des cinq directeurs, des trente-cinq associés
et des quelques deux cent employés de l'organisation de
Victor Gruen Associates.

Les Associés Principaux

L'ARCHITECTE VICTOR GRUEN est né à Vienne, en Autriche, où il a fait ses
études d'architecture. Jusqu'en 1938, il avait dans cette ville sa propre agence
d'architecture. Il a beaucoup voyagé en Europe avant la guerre et y a passé un
ou deux mois chaque année depuis 1948. Il a prononcé des allocutions et a
donné des conférences dans des universités européennes, des congrès, des
réunions d'architectes, des assemblées commerciales, etc., dans des villes telles
que Vienne, Stockholm, Copenhague, Oslo, Trondheim, Bruxelles, Hambourg
et Paris.

L'INGENIEUR EDGARDO CONTINI est né à Ferrara, en Italie, y a fait ses études
d'ingénieur et d'architecte et a pratiqué à Rome. Il a enseigné dans différentes
universités, Rome, Californie du Sud et L'Université de Californie à Los Angeles.
En 1938 il a remporté le prix du Comité Olympic pour le projet d'un centre
sportif en Italie.

L'ARCHITECTE R. L. BAUMFELD, comme Victor Gruen, est né à Vienne, en
Autriche, et a reçu son diplôme d'architecte de "Meisterschule fuer Architektur"
à l'Académie Autrichienne des Beaux Arts. Il avait sa propre agence d'architecture
à Vienne et ses activités comprenaient des projets architecturaux en Autriche
et dans d'autres pays européens. Il est membre honoraire de l'Association des
Architectes Autrichiens. Il a également beaucoup voyagé et a passé quelque
temps en Europe, presque chaque année, depuis la fin de la guerre.

L'ARCHITECTE BEDA ZWICKER est né à Zurich, en Suisse, et a fait ses études
d'architecture au "Technologischen Institut, Zuerich". Il est toujours membre de
L'Institut Suisse des Ingénieurs et des Architectes.

Les trois autres associés principaux, les Architectes Ben Southland, Herman
Guttman et Karl Van Leuven, quoique nés aux Etats-Unis, ont également pratiqué
dans d'autres pays et ont beaucoup voyagé en Europe et en Asie.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
ENTWURF UND PLANUNG

Die sieben Partner haben ihrer Zusammenarbeit folgende Überzeugungen zugrunde gelegt:

1. Dem Interesse des Auftraggebers kann am besten durch eine sich ergänzende Arbeitsgruppe von Fachleuten gedient werden. Die Vielfältigkeit der modernen Technologie und Volkswirtschaft erfordert Beiträge, die auf ebenso vielseitigen Kenntnissen und Erfahrungen basiert sein müssen, und dies kann nicht mehr durch eine Einzelperson gewährleistet werden.
2. Der Architekt des 20. Jahrhunderts muss nicht nur die traditionelle Aufgabe seines Berufes, nämlich den Entwurf einzelner Gebäude, erfüllen, sondern er muss darüber hinaus sein Blickfeld erweitern mit dem Ziel, die gesamte menschliche Umwelt zu formen und ihr Schönheit und Ordnung zu verleihen. Er muss die Leistungen aller Spezialisten und Fachleute innerhalb und ausserhalb seiner Organisation koordinieren, anregen und leiten, da nur durch diese Zusammenarbeit wirkungsvolle Lösungen zu den Problemen einer zeitgerechten Gesamtgestaltung gefunden werden können.
3. Der Architekt muss sich auch mit Forschung und Forschungsergebnissen beschäftigen, um neue Lösungen für die in unserem schnelllebigen Zeitalter immer wieder entstehenden Probleme auf kulturellen, technologischen und volkswirtschaftlichen Gebieten zu finden.

Diese Prinzipien werden in der Praxis dadurch erfüllt, dass in Form einer Arbeitsgemeinschaft, die als ein "Team" arbeitet, die Leistungen und Kenntnisse verschiedener Berufsgruppen zusammengefasst werden. Diese Arbeitsgemeinschaft wird, wenn notwendig, durch Fachleute, Wissenschaftler und Spezialisten, die ausserhalb der Organisation freiberuflich arbeiten, ergänzt. Der Mitarbeiterstab von Victor Gruen Associates, welcher der neuen Organisation Victor Gruen International zur Verfügung steht, umfasst folgende Fachgebiete: Entwurf und Detailplanung von Hoch- und Tiefbauten; Graphik; Innenarchitektur; Betriebs- und Geschäftsplanung; Gartenarchitektur; Verkehrsplanung; Baukostenberatung; Statik für Hoch- und Tiefbau; Elektrotechnik; Heizungs- und Lüftungstechnik; Stadtanierung und Stadterneuerung; Landesplanung.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
PLANNING AND ARCHITECTURE

The seven principals have based their cooperation on the following convictions:

1. The interest of the client is best served through the contributions of a well coordinated group of professionals. The complexity of contemporary technology and economy have brought the practice of architecture beyond the grasp of the single individual.
2. The architect must not only fulfill his historical function—the design of the individual building—but also extend his concern to the task of bringing order, beauty and shape to the human environment. He must, therefore, assume the role of the coordinator and catalyzer of the activities of all the specialists and consultants whose contributions are essential to the effective solution of the problems of contemporary environment.
3. It is the responsibility of the architect to explore potentials and to seek solutions in relation to emerging social, cultural, technological and economic conditions.

These convictions express themselves practically in a teamwork approach, coordinating the efforts of many professionals working in various fields within the organization and with consultants outside the organization.

The staff of VICTOR GRUEN ASSOCIATES, available to VICTOR GRUEN INTERNATIONAL, embraces many professions: architecture, design, graphics, interior design, merchandising planning, landscape architecture, transportation and traffic planning, estimating, structural-, civil-, mechanical- and electrical engineering, urban renewal and urban revitalization.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
URBANISME ET ARCHITECTURE

Les sept associés principaux ont établi leur association sur les principes suivants:

1. L'intérêt du client est mieux servi par la contribution d'un groupe de professionnels bien organisé. Le caractère complexe de la technique et de l'économie contemporaines ont étendu la pratique de l'architecture au delà des possibilités de l'individu.
2. L'architecte doit, non seulement, accomplir ses missions traditionnelles—les plans de l'édifice particulier—mais il doit également s'efforcer de créer une ambiance d'ordre, de beauté et d'humanité. Pour cela, il faut qu'il assume le rôle de coordonnateur et de catalyseur des activités de tous les spécialistes et consultants dont la contribution est essentielle pour résoudre les problèmes du milieu contemporain.
3. L'architecte est responsable de l'étude des différentes possibilités et de la recherche des solutions concernant les conditions prédominantes sociales, culturelles, techniques et économiques.

Ces convictions s'expriment pratiquement par la collaboration d'une équipe de travail en groupant les efforts de nombreux spécialistes travaillant dans des domaines variés, aussi bien dans l'organisation elle-même, qu'avec des consultants, extérieurs à l'organisation.

Le personnel de Victor Gruen Associates, mis à la disposition de Victor Gruen International, groupe plusieurs activités professionnelles: architecture, dessins, graphiques, décoration intérieure, plan de technique marchande, architecture paysagiste, étude des transports, des circulation et du trafic, estimation, rénovation et revitalisation urbaines ainsi que les différentes branches des ingénieurs de structure, civils, mécaniques et électriques.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
ENTWURF UND PLANUNG

ZIELE DER ORGANISATION:

1. Die Bereitstellung von fachlichen Dienstleistungen für öffentliche und private Auftraggeber in Europa, dem Nahen Osten und Nord-Afrika. Diese Dienstleistungen beruhen auf 20-jähriger Berufserfahrung an grossen Projekten in den Vereinigten Staaten, Kanada, Europa, Australien, Südamerika und dem Nahen Osten.
2. Diese Dienstleistungen sollen sich besonders auf die folgenden Arbeitgebiete beziehen: Landesplanung; Flächenwidmungspläne; Stadtplanung; Planung von neuen Städten, Orten und Siedlungen; Erneuerung bestehender Stadtkerne und Sanierung von Erneuerungsgebieten, Planung und Entwurf von neuen Stadtzentren, Ortszentren, Bezirkszentren und Einkaufszentren; Entwurf und Planung von Warenhäusern, Bürogebäuden, Industrieanlagen und Fabriken; Planung von öffentlichen und privaten Verkehrsmitteln; Planung und Entwurf von Stationen für öffentliche Verkehrsmittel und Garagen für den Privatverkehr; Planung und Entwurf von Wohngebieten und Wohngebäuden.
3. Die Planungs- und Entwurfstätigkeit in diesen Arbeitsgebieten soll sich nicht auf blinde Nachahmung jener Projekte erstrecken, die in den letzten 20 Jahren in den Vereinigten Staaten geschaffen wurden. Sie soll vielmehr die neusten Erfahrungen im Auge haben, die die Erkenntnis begangener Fehler berücksichtigen. Viele dieser neuesten Erfahrungen befinden sich gegenwärtig noch im Stadium der Projektierung. Die Zielsetzung der Organisation übersieht auch nicht, dass tiefgehende Differenzen zwischen Bedingungen und Verhältnissen, wie sie in den Vereinigten Staaten bestehen, und denen, die im Wirkungsbereich der neuen Organisation existieren, vorhanden sind.
4. Die Tatsache, dass vier der Partner von Victor Gruen International in Europa geboren wurden, dort ihre Ausbildung als Architekten erhalten haben und auch beruflich tätig waren, bildet eine ausgezeichnete Grundlage für das Verständnis der obengenannten Differenzen.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
PLANNING AND ARCHITECTURE

AIMS OF THE ORGANIZATION:

1. To offer professional services to public and private clients in Europe, the Near East and North Africa, putting at their disposal 20 years of experience gained on major projects in the United States, Canada, Europe, Australia, South America and the Near East.
2. To render these services especially in the following categories: regional planning; land planning; city planning; new town planning; revitalization of existing city cores; renewal of blighted city areas; planning and design of new town centers and shopping centers; planning and design of large merchandising units, office complexes, industrial facilities; transportation planning for public transportation and automobile transportation and their terminal facilities—like mass transportation stations and garage facilities; planning and design of residential complexes and structures.
3. To reflect in all of these categories through the planning and design process not imitations of what has been constructed in the United States within the last 20 years, but rather the results of present thinking, which in most cases exist only in project form.
4. To recognize fully the deep seated differences between U.S.A. conditions and those which exist in other countries. The fact that four of the principals of Victor Gruen International are natives of European countries and have received their education and practical experience in those countries, together with the fact that the three other principals have been exposed to projects on a global scale will help in the fulfillment of this aim.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
URBANISME ET ARCHITECTURE

LE BUT DE L'ORGANISATION EST DE:

1. Offrir des services professionnels aux clients publics et privés en Europe, au Moyen Orient et en Afrique du Nord, mettant à leur disposition 20 années d'expérience acquise par la réalisation de projets importants aux Etats-Unis, au Canada, en Europe, en Australie, en Amérique du Sud et au Moyen Orient.
2. Rendre ces services tout particulièrement dans les secteurs suivants: projet local, projet d'ensemble, urbanisme, projet de nouvelles villes, revitalisation des centres de villes existantes, rénovation de quartiers de villes détruites, projet et plan de centres de villes et de shopping centers, projet et plan de grands magasins, immeubles de bureaux, entreprises industrielles, plans de circulation pour les transports publics et privés avec leurs dépendances—par exemple les arrêts, les terminus et les garages—projet et plan de zones résidentielles et d'immeubles d'habitation.
3. Réfléter dans tous les cas, à travers le projet et le plan, non pas l'imitation de ce qui a déjà été réalisé aux Etats-Unis durant les vingt dernières années, mais plutôt la synthèse de la conception contemporaine qui, dans la plupart des cas, n'existe qu'en projet.
4. Faire prendre conscience des profondes différences existant entre les Etats-Unis et les autres pays. Le fait que quatre des associés principaux de Victor Gruen International sont nés en Europe, y ont fait leurs études et pratique, et que les trois autres associés principaux ont participé à des projets internationaux, aidera à l'accomplissement de ce but.

Die F
durch
durch
Proje
päisc
Die A
sich i
und
Gesam
Entw
Kons
Ingen
allen
Im Pr
den l
zu le
Aus
wach
gung
Trotz
am F
men
weit
des
zur E

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
ENTWURF UND PLANUNG

Die Planungs- und Architekturarbeiten werden teilweise durch die Mitarbeiter in den Vereinigten Staaten, teilweise durch Mitarbeiter, die sich für kürzere oder längere Zeit am Projektort befinden, und teilweise durch Mitarbeiter im europäischen Büro durchgeführt.

Die Arbeitsleistungen sind verschiedener Natur und teilen sich in folgende Gruppen ein: Beratung; Vorentwurf; Entwurf und Detailplanung von Einzelprojekten; staedtebauliche Gesamt- und Detailplanung; vorbereitende Planung und Entwurf in Bezug auf alle Fachgebiete unserer Organisation; Konsulentendienste für lokale Planer, Architekten und Ingenieure während der Durchführung der Detailplanung an allen Projekten; Beratung während der Bauzeit.

Im Prinzip ist es das Bestreben von Victor Gruen International, den Hauptbeitrag während des Vorentwurfes und Entwurfes zu leisten und örtliche Architekten und Ingenieure für die Ausarbeitung von Bauplänen, Arbeitsvergabe und Bauüberwachung heranzuziehen, da diese mit den örtlichen Bedingungen besser vertraut sind.

Trotzdem ist es das Bestreben von Victor Gruen International, am Projekt auch nach Fertigstellung des Entwurfes im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft oder in beratender Funktion weiter mitzuarbeiten, um dafür zu sorgen, dass die Absichten des ursprünglichen Entwurfes und des Gesamtkonzeptes bis zur Baufertigstellung beibehalten werden.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
PLANNING AND ARCHITECTURE

Services will be rendered partly through personnel in the United States, partly through personnel which will work at project locations temporarily for short or more extended time periods, and partly through personnel in the European office. The nature of the services will span a wide range:

- Consultation services, development of concepts and basic planning and architectural ideas
- Development of master plans and detailed plans
- Development of preliminary schemes with regard to all work categories
- Cooperation with local planners, architects and engineers in the execution of final construction documents (working drawings and specifications)
- Consultation services during the construction phase of projects.

Basically it is the policy of Victor Gruen International to make its main contribution during the conceptual and design phase of each project, recognizing that local architects, planners and engineers, knowledgeable of local conditions, will be best equipped to deal with the technical aspects of working drawings, specifications and supervision.

Nevertheless, Victor Gruen International is desirous of continuing its services in association with local architects throughout all stages in order to safeguard the integrity and quality of the original concept and design.

VICTOR GRUEN INTERNATIONAL
URBANISME ET ARCHITECTURE

Les prestations seront effectuées, d'une part, par le personnel des Etats-Unis, d'autre part, par le personnel qui travaillera temporairement sur les lieux mêmes du projet, et enfin par le personnel du bureau européen. La nature des services sera très variée:

- Services de consultation, développement des concepts, plans de base et idées architecturales.
- Etude des plans généraux et des plans de détails.
- Etude des plans schématiques préliminaires, concernant toutes les catégories d'activité.
- Coopération avec des architectes, des urbanistes et des ingénieurs locaux pour l'établissement des documents définitifs de construction (plans d'exécution et spécifications).
- Services de consultation durant la phase de construction des projets.

Le principe de Victor Gruen International est d'apporter sa contribution essentiellement pendant la phase de conception et d'étude de chaque projet, en tenant compte du fait que les architectes, les urbanistes et les ingénieurs locaux connaissent mieux les conditions locales et sont donc plus qualifiés pour s'occuper des aspects techniques des plans d'exécution, des spécifications et du contrôle. Néanmoins, Victor Gruen International désire poursuivre son association avec les architectes locaux, à tous moments, afin de sauvegarder l'intégrité et la qualité de la conception et du projet de base.

THE AMERICAN INSTITUTE OF ARCHITECTS ARCHIVES. For information on study proposals, not to be reproduced, quoted, or published without written permission, contact the AIA Archives, 1935 New York Ave., N.W., Washington, DC 20006.